

Wettbewerbsbedingungen

Diese Übersetzung wird für Ihre Bequemlichkeit gegeben. Im Falle irgendeiner Diskrepanz, die aus der Übersetzung entsteht die englische Version trifft zu.

Eignung

Der Interpretationswettbewerb steht Organisten aller Nationalitäten offen, die am oder nach dem 31 Juli 1976 geboren sind. Der Improvisationspreis ist offen für Organisten aller Nationalitäten welche am oder nach dem 31 Juli 1972 geboren sind.

Einsendeschluss

Die Wettbewerbsanträge müssen auf dem beigelegten Antragsformular, oder durch das on-line Bewerbungsformular auf www.organfestival.com bis zum 23 März 2007 beim Wettbewerbssekretär an der unten aufgeführten Anschrift eingegangen sein.

The Competitions Secretary, International Organ Festival at St Albans
c/o 17 Hill Street, St Albans, AL3 4QS, UK
Tel: +44 (0) 7860 362173 e-mail: apply@organfestival.com

Beim Zutreffen durch e-mail merken Sie bitte daß Ihre Ausrichtung nicht komplett ist, bis alle erfordernten Einzelteile empfangen worden sind.

Einzelheiten des Antrags

Jeder Antrag besteht aus:

- einem vollständig ausgefüllten Antragsformular
- einer CD oder Mini Disk mit Bescheinigung der Aufnahme
- einem Empfehlungsschreiben eines namhaften Musikers
- zwei Passphotos
- der jeweiligen, nicht rückerstattbaren Gebühr von:

für den Interpretationswettbewerb	£40	\$70	60€
für den Improvisationswettbewerb	£40	\$70	60€
für beide Wettbewerbe	£70	\$125	100€

Zahlung der Registrierungsgebühr

Die Gebühr muss zusammen mit dem Antrag eingehen, und in £ Sterling, Euro oder US Dollars bezahlt werden, entweder in Form eines Schecks, einer Internationalen Überweisung oder einer Bankanweisung. Alle Schecks müssen ausgestellt werden auf: IOFS, Barclays Bank Plc, Sortcode: 20-74-09, A/c No. 90512516.

Aufnahme

Das Band darf nicht geschnitten, editiert oder von einer editierten Vorstellung kopiert werden, und muss zum Zeitpunkt der Aufnahme von einem professionellen Musiker bestätigt werden. Jedes Stück muss in einer fortlaufenden Aufführung aufgenommen werden, obwohl die Aufnahme in die Schienen zu teilen, die Bewegungen trennen, ist gewährt und nützlich. Für verschiedene Stücke unterschiedliche Instrumente verwendet werden dürfen. Diese Aufnahmen können leider nicht an die Kandidaten zurückgeschickt werden. Bitte denken Sie daran, dass die Jury Sie allein aufgrund dieser Aufnahme für eine mögliche Teilnahme an einem der Wettbewerbe auswählen wird. Es liegt daher in Ihrem Interesse sicherzustellen, dass sie von der höchstmöglichen Qualität ist.

Ratschläge zur Aufnahme

1. Weil diese Runde anonym ist, achten Sie bitte darauf, dass die Aufnahme nichts enthält, wodurch Ihre Identität erkannt werden könnte. Es ist wichtig daß aller möglicher Name oder Kennzeichnendetails über die Scheibe oder Kasten leicht entfernt werden. Benutzen Sie nicht professionelle Aufkleber.
2. Benutzen Sie nur eine Pfeifenorgel. Aufnahme unter Verwendung eines Instruments bei dem der Klang durch Lautsprecher produziert wird sind nicht zulässig.
3. Soweit möglich verwenden Sie die bestmögliche Ausrüstung und greifen Sie auf Fachwissen zurück. Die Orgel verlangt einen hohen Aufnahmestandard.
4. Die Aufnahme kann auf CD oder Mini Disk eingereicht werden. Verwenden Sie keine Geräuschreduktion wie Dolby.

5. Verwenden Sie keine automatische Tonhöhenkontrolle. Diese beschränken die dynamische Spannbreite.
6. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten von einer ebenmässigen Qualität sind. Es ist z.B. sinnlos, ein billiges Mikrophon für einen sehr teuren Kassettenrecorder zu benutzen.
7. Vermeiden Sie es zu viele Mikrophone zu benutzen. Es sollte möglich sein, eine gute Aufnahme mit nur einem Stereomikrophon zu erzielen.
8. Achten Sie darauf, wie sich die Orgel in den verschiedenen Teilen des Gebäudes anhört. Gehen Sie durch das Gebäude bis Sie den Platz finden, wo sie am besten klingt, und versuchen Sie, das Mikrophon dort aufzustellen.
9. Machen Sie eine Testaufnahme und stellen Sie sicher, dass es ausreichend Nachhall gibt, so dass die Töne miteinander verschmelzen können, aber nicht so viel, dass die Klarheit der Aufnahme dabei verloren geht. Testen Sie die Lautstärke der lautesten Passage und stellen Sie sicher, dass es zu keinen Höhenverzerrungen kommt.
10. Achten Sie besonders darauf, dass die unterschiedlichen Manuale in einer ähnlichen Gehörperspektive sind. Ein häufiger Fehler ist, dass das rückpositive Manual sich im Vergleich zu den anderen Manualen zu nahe am Mikrophon anhört.
11. Sie werden geraten eine Kopie Ihre Aufnahme zu halten.

Benachrichtigung

Kandidaten, die ausgewählt werden, an den Wettbewerben in St Albans teilzunehmen, werden bis Ende April 2007 benachrichtigt. Zu diesem Zeitpunkt erhalten Sie auch weitere Informationen über den Wettbewerb.

Registrierung in St Albans

Wettbewerbsteilnehmer müssen sich zur Registrierung in der Kathedrale einfinden am Mittwoch, 11 Juli 2007. Ein Nichterscheinen kann zu einem Ausschluss vom Wettbewerb führen.

Übungszeit

Die Wettbewerbssekretäre teilen Übungszeiten. An diese müssen Sie sich halten, es sei denn, dass Sie uns Ihre Wünsche in einer angemessenen Frist mitteilen und besondere Vorkehrungen können getroffen werden. Die auf jeder Orgel erlaubte Übungszeit in den Tagen vor dem Wettbewerb ist 1.5 Stunden. für Interpretation und 1 Stunde für Improvisation. Weitere Vorwärmung von 30 Minuten wird vor den Kandidaten spielen bei jeder Gelegenheit zugeteilt. Weitere 10 Minuten wird den 30 Minuten in der Kathedrale für die Interpretationsteilnehmer hinzugefügt die das Semifinal erreichen, und eine Stunde zusätzlich für die Interpretationsteilnehmer welche die Final erreichen.

Anonymität

Die Kandidaten bleiben in jedem Stadium des Wettbewerbs anonym, allerdings wird dem Publikum die Identität der Kandidaten in jedem Wettbewerb bekannt gegeben.

Wettbewerbsausgang

Die Entscheidung der Jury ist endgültig. Die Jury behält sich das Recht vor, keine Preise zu verleihen.

Assistenten/Registranten

Registrant ein wird erlaubt. Wettbewerbsteilnehmer werden ermutigt, Ihre eigenen Assistenten/Registranten zum Wettbewerb mitzubringen. Diese Assistenten/Registranten dürfen jedoch nicht ehemalige oder gegenwärtige Lehrer des Teilnehmers sein. Jeder Teilnehmer, der nicht in der Lage ist, seine eigenen Assistenten/Registranten mitzubringen, kann diesen vom Wettbewerbssekretär anfordern. Dies ist auf dem Antragsformular anzuzeigen.

Publikum

Alle Wettbewerbe in St Albans sind öffentlich.

Reise nach St Albans von übersee

Das Festival betrachtet Anwendungen für Hilfe in Richtung zu den Kosten der Reise nach and von UK für Konkurrenten von übersee, wer enders nicht imstande sein würde der Wettbewerb einzutragen. In einigen Fällen kann das Festival in der Lage sein eine Bewilligung des vollen Weges zur Verfügung zu stellen. Wettbewerbsteilnehmer die Hilfe den Kosten der internationalen Reisen benötigen sollten einen Brief schreiben der Wettbewerbssekretär die ihre Position erklärt und ihn mit ihrer Antragsformular nachschicken.

Zutritt zu den Ereignissen

Wettbewerbsteilnehmer und ihre Partner oder Registranten haben zu allen Ereignissen in der Kathedrale, und St Peter's Church, und St Saviour's Church sowie zu allen Vorlesungen freien Zutritt. Für alle anderen Ereignisse müssen sie Eintrittskarten zu den normalen Preisen erwerben.

Unterkunft

Unterkunft (Übernachtung mit Frühstück) entweder in private Häuser oder Gästehäusern ist frei für alle Wettbewerbsteilnehmer und ihre Assistenten/Registranten. Das bezieht sich auf die Dauer des Organ Festivals. Gutscheine zu den Kosten der Mahlzeiten für Wettbewerbsteilnehmer and ihre Registranten sind auch eingeschlossen, um vom Registrierung Datum zu funktionieren. Allen Wettbewerbsteilnehmern wird nahegelegt, für die Dauer des Organ Festivals zu bleiben.

Festkonzert der Preisträger

Von den Preisträgern wird erwartet, dass sie am Konzert am Morgen des Samstags 21 Juli 2007 in der Kathedrale von St Albans teilnehmen. Anschließend findet ein Mittagessen der Preisträgern mit Mitgliedern der Jury und der Presse statt.

Aufnahmen

Das Finale der beiden Wettbewerbe und das Festkonzert der Preisträger kann, in Gänze oder teilweise, vom Rundfunk oder Fernsehen aufgenommen oder ausgestrahlt werden. Unter diesen Umständen steht den Teilnehmern am Finale keine Gebühr zu, noch haben sie andere Rechte.

Einkommensteuer

Die St. Albans International Organ Festival Society ist gesetzlich verpflichtet, bei allen ausländischen Gewinnern von Preisen über £1000 eine 22%-ige Einkommensteuer abzuführen. Eine Steuerabzugsbescheinigung wird zur Verfügung gestellt. Eine Rückzahlung von einigem oder alle Steuer, die abgezogen wird, können gesichert werden, indem man eine Großbritannien Einkommenssteuererklärung einreicht. Gesamte Details werden im Fiskus-Hilfe Blatt IR303 gegeben und Unterstützung ist von vorhanden:

Foreign Entertainers Tax Unit, Centre for Non-Residents,
St John's House, Merton Road, Bootle, Merseyside L69 9BB UK
Telephone: +44 (0) 151-472-6488

Konzerte für Preisträger

Die Termine und Bedingungen für Konzertengagements welche den Preisträgern angeboten werden, werden zwischen dem Preisträger und dem jeweiligen Veranstalter ausgehandelt. Die St. Albans International Organ Festival Society kann nicht als Agent fungieren, noch irgendeine Verantwortung im Hinblick auf diese Veranstaltungen übernehmen. Konzertengagements in USA werden zwischen den Preisträgern und Phillip Truckenbrod Concert Artists ausgehandelt.

ZUSAMMENFASSUNG DES ZEITPLANS FÜR DIE WETTBEWERBSTEILNEHMER

23 März 2007	Anmeldungen müssen beim Wettbewerbssekretär vorliegen
Ende April 2007 mitgeteilt	Allen Wettbewerbsteilnehmern wird das Ergebnis der ersten Auswahl (CD/MD)
11 Juli 2007	Registrierung in St. Albans
12 & 13 Juli 2007	Quarterfinale des Interpretationswettbewerbs
16 & 17 Juli 2007	Semifinale des Improvisationswettbewerbs
16 & 17 Juli 2007	Semifinale des Interpretationswettbewerbs
20 Juli 2007	Finale des Improvisationswettbewerbs
20 Juli 2007	Finale des Interpretationswettbewerbs
21 Juli 2007	Öffentliche Aufführung der Finalisten und Mittagessen der Finalisten.